2
Coordinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e Februari 1953 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot aanduiding van het land, waar sommige waren der grafische kunsten worden vervaardigd", heeft de 18e Maart 1953 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 6 février 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à l'indication du pays de fabrication de certains produits des arts graphiques", a donné le 18 mars 1953 l'avis suivant :

Artikel 2 schijnt niets anders te beogen dan een opgave van de wijzigingen die zijn aangebracht in de nummers van het toltarief waarnaar het besluit van 18 November 1938 verwijst; het heeft dus geen normatieve draagwijdte.

Mocht de Regering evenwel de bedoeling hebben, door middel van dit artikel het koninklijk besluit van 18 November 1938 impliciet bij te werken, dan zou voor deze bepaling een koninklijk besluit nodig zijn. Het ware wenselijk het artikel weg te laten.

L'article 2 semble n'avoir d'autre objet que d'indiquer les modifications qui ont été apportées aux numéros du tarif douanier auxquels se réfère l'arrêté du 18 novembre 1938 et est, partant, dénué de portée normative.

Si, toutefois, l'intention du Gouvernement était de procéder par cet article à la mise à jour de façon implicite de l'arrêté royal du 18 novembre 1938, la disposition devrait faire l'objet d'un arrêté royal. Il serait préférable d'omettre l'article.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren :	F.LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président
	J.COYETTE,	raadsheren van State,	
	K.MEES,	conseillers d'Etat	
	A.BERNARD,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	F.VAN GOETHEM,	assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier
		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Economische Zaken en Middenstand.
expédition délivrée à M. le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.